

Zwanzig Jahre sind nichts

Juan María Solare (Klavier)
im Goethe-Institut in Göttingen
Fridtjof-Nansen-Haus
(Merkel-Straße 4 - 37085 Göttingen)
Donnerstag, 11. April 2013 um 20:00 Uhr

Julián Plaza (1928-2003):

Danzarín

Lucio Demare (1906-1974):

Malena

Juan María Solare (* 1966):

Tengo un tango

Eduardo Pereyra (1900-1973):

Madame Ivonne

Eduardo Rovira (1925-1980):

Febril

Juan María Solare (* 1966):

Pasajera eterna

Enrique Saborido (1877-1941):

Felicia

Gustavo Lanzón (* 1966):

Haydecita

Carlos Gardel (1890-1935):

El día que me quieras

*

Jorge Pítari (* 1943):

Lo que se fue

Juan María Solare (* 1966):

Batime la justa

Pasaje Seaver

Akemilonga

Premonición

Claudia Montero (* 1962):

Buenos Aires, despierta y sueña

Vicente Greco (1888-1924):

La Viruta

Juan Carlos Cobián (1896-1953):

Niebla del Riachuelo

Juan María Solare (* 1966):

Puma

Astor Piazzolla (1921-1992):

Calambre

Zwanzig Jahre sind nichts

Juan María Solare (Klavier)
im Goethe-Institut in Göttingen
Fridtjof-Nansen-Haus
(Merkel-Straße 4 - 37085 Göttingen)
Donnerstag, 11. April 2013 um 20:00 Uhr

Die Anspielung auf den Tango "*Volver*" (Zurückkommen) von Carlos Gardel und Alfredo Le Pera ist kein Zufall. Es war vor zwanzig Jahren, im Jahr 1993, als Juan María Solare seinen ersten Klavierabend in Europa gab. Und nun wird er zurück zum gleichen Saal und zum gleichen Instrument kommen, um hier ein Jubiläumskonzert zu spielen.

Nach 20 Jahren spielt Juan María Solare wieder in Göttingen, im Goethe-Institut, wo sein erstes Konzert in Europa stattgefunden hat.

Jener damalige Auftritt war aus mehreren Gründen besonders wichtig für den argentinischen Pianisten - Gründe, die erklären, warum sein Wiederauftritt in diesem Saal und gerade in diesem Jahr nun so symbolisch ist:

Juan María Solare kam 1993 nach Deutschland (dank eines Stipendiums des DAAD, des Deutschen Akademischen Austauschdienstes). Beim Goethe-Institut Göttingen besuchte er einen 2-monatigen Sprachkurs. Gegen Ende seines Aufenthalts in der Stadt Göttingen, und zwar am 15. September 1993, nahm er als Pianist an einem "*Internationalen Musikabend*" teil (an dem er Werke von Brahms, Liszt und Schönberg spielte). Dieses Konzert war aus drei Gründen besonders wichtig: es war sein erstes Konzert in Europa, es war die größte Menge an Publikum, vor dem Solare bis dahin gespielt hatte. Und zudem, da die Wohnungssuche in Köln (seiner nächsten Station) nicht gerade einfach war, musste der Argentinier sein Konzert bewältigen, ohne überhaupt zu wissen, wo er konkret zwei Wochen danach wohnen würde. Durch diese Notsituation, so erzählte er, verschwand sein *Lampenfieber* für immer: vor einer realen Gefahr verschwanden falsche Gespenster.

Man kann jetzt verstehen, warum dieser kommende Auftritt nicht bloß "noch ein Konzert" ist.

In Bezug zum Inhalt handelt es sich um argentinischen Tango (Piazzolla, Gardel, Troilo) mit einem Schwerpunkt auf dem Tango Nuevo (Saúl Cosentino, Jorge Pitari, Gustavo Lanzon, Moxi Beidenegl, Claudia Montero, Eladia Blázquez) und um Werke von Juan María Solare selbst.

Wer möchte, kann hier einen Höreindruck bekommen:

- * <http://youtu.be/EmzrN9qvufQ> (Mix vom Konzert *Beyond Tango* in London)
- * <http://www.youtube.com/watch?v=6ijYKrLi5ww> (*La Puñalada -Der Dolchstich-* von Horacio Pintín Castellanos)
- * <http://www.youtube.com/watch?v=KBeZFFrVE8g> (*Pasajera eterna -Ewige Passagierin-* von Juan María Solare)

Detailliertes Programm:

<http://www.juanmariasolare.com/prog/Prog-11-ABR-2013-PianoSolo-Goettingen.pdf>

Veranstalter: Förderverein des Goethe-Instituts Göttingen

<http://www.foever-gi-goettingen.de/>

Veinte años no es nada * *Zwanzig Jahre sind nichts*

Juan María Solare (piano)
en el Instituto Goethe de Gotinga (Alemania)
Fridtjof-Nansen-Haus
(Merkel-Straße 4 - 37085 Göttingen)
Jueves 11 de abril 2013 a las 20:00

La alusión al tango *Volver* de Gardel y *Le Pera* no es casual. Fue hace veinte años, en 1993, que Juan María Solare brindó su primer recital de piano en Europa. Y ahora regresa a la misma sala y al mismo instrumento, para ofrecer un recital de aniversario.

Tras 20 años, Juan María Solare toca nuevamente en Gotinga, en el Goethe-Institut, donde había tenido lugar su primer concierto en Europa.

Aquel recital fue particularmente importante para el pianista argentino por varias razones, que explican por qué resulta ahora tan simbólica su reaparición en esta sala y precisamente este año:

Juan María Solare llegó a Alemania en 1993 (gracias a beca del DAAD, el Servicio Alemán de Intercambio Académico. En el Goethe Institut Göttingen asistió durante dos meses a un curso de idioma. Hacia el final de su estadía en la ciudad de Gotinga, concretamente el 15 de septiembre de 1993, participó como pianista en la "*Internationaler Musikabend*" (tocando Brahms, Liszt y Schönberg). Este concierto resultó particularmente importante por tres razones: fue su primer recital en Europa, y el récord de público ante el cual Solare había tocado hasta ese momento. Pero además, puesto que no fue nada fácil la búsqueda de vivienda en Colonia, su próxima estación, el argentino tocó su recital sin saber dónde concretamente estaría viviendo en dos semanas. De esta manera, relata, su *miedo escénico* desapareció para siempre: ante un peligro real, los falsos fantasmas se desvanecen.

Se entiende ahora por qué este recital no es "un concierto más".

En cuanto al contenido, se trata de **Tango argentino** (Piazzolla, Gardel, Troilo) con un fuerte acento en el **Tango Nuevo** (Saúl Cosentino, Jorge Píari, Gustavo Lanzón, Moxi Beidenegl, Claudia Montero, Eladia Blázquez) y obras del propio Juan María Solare.

Quien quiera oír un anticipo:

- * <http://youtu.be/EmzrN9qvufQ> (Mix del recital *Beyond Tango* en Londres)
- * <http://www.youtube.com/watch?v=6ijYKrLi5ww> (*La Puñalada*, de Horacio Pintín Castellanos)
- * <http://www.youtube.com/watch?v=KBeZFFrVE8g> (*Pasajera eterna*, de Juan Solare)

Programa detallado:

<http://www.juanmariasolare.com/prog/Prog-11-ABR-2013-PianoSolo-Goettingen.pdf>

Organiza: Förderverein des Goethe-Instituts Göttingen

<http://www.foever-gi-goettingen.de/>